



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 3. listopada 2022.
(OR. en)

13093/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0305(NLE)

PROBA 45
AGRI 494
WTO 180

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	28. rujna 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 497 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu pristupanja Kraljevine Saudijske Arabije Međunarodnom sporazumu o šećeru iz 1992.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 497 final.

Priloženo: COM(2022) 497 final



Bruxelles, 28.9.2022.
COM(2022) 497 final

2022/0305 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu pristupanja Kraljevine Saudijske Arabije Međunarodnom sporazumu o šećeru iz 1992.

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj prijedlog odnosi se na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u vezi s predviđenim donošenjem odluke u pogledu pristupanja Kraljevine Saudijske Arabije Međunarodnom sporazumu o šećeru iz 1992.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Međunarodni sporazum o šećeru iz 1992.

Cilj je Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992.¹ (dalje u tekstu „Sporazum”) unaprijediti međunarodnu suradnju na svjetskoj razini u pogledu šećera i s njime povezanih pitanja, uspostaviti forum za savjetovanja među vladama o šećeru i o načinima unapređenja svjetskog sektora šećera, olakšati trgovinu prikupljanjem i objavljivanjem podataka o svjetskom tržištu šećera i drugih sladila te poticati veću potražnju za šećerom, posebno za netradicionalne svrhe. Sporazum je stupio na snagu 1. siječnja 1993.

Europska unija stranka je Sporazuma².

2.2. Međunarodna organizacija za šećer

Međunarodna organizacija za šećer (engl. „International Sugar Organization”, ISO), koja upravlja Sporazumom, međuvladina je organizacija sa sjedištem u Londonu koja nastoji ostvariti ciljeve utvrđene u članku 1. Sporazuma.

ISO trenutačno ima 87 članica, uključujući mnoge najveće svjetske proizvođače i uvoznike šećera. Osim Unije, njegove su članice, među ostalima, Brazil, Indija, Tajland i Australija. Posljednja zemlja koja se pridružila toj organizaciji bila je Ujedinjena Kraljevina, koja je postala članica 1. siječnja 2021. Članice ISO-a (kojih je 87) imaju ukupno 2 000 glasova.

U skladu s člankom 8. Sporazuma Međunarodno vijeće za šećer obavlja sve djelatnosti ili omogućuje obavljanje djelatnosti potrebnih za izvršenje odredbi Sporazuma.

Na zasjedanjima Međunarodnog vijeća za šećer Uniju, na temelju članka 17. UEU-a, zastupa Komisija. Tim zasjedanjima Međunarodnog vijeća za šećer mogu prisustvovati i države članice.

2.3. Predviđeni akt Međunarodnog vijeća za šećer

Nakon službenog zahtjeva Kraljevine Saudijske Arabije za pristupanje Sporazumu od 15. prosinca 2021., očekuje se da će Međunarodno vijeće za šećer na jednom od svojih budućih zasjedanja ili u okviru postupka donošenja odluka Međunarodnog vijeća za šećer razmjenom prepiske donijeti odluku u pogledu pristupanja Kraljevine Saudijske Arabije.

Svrha je predviđenog akta utvrditi stajalište Unije o uvjetima pristupanja Kraljevine Saudijske Arabije Sporazumu na temelju članka 41. Sporazuma.

¹ Međunarodni sporazum o šećeru iz 1992. (SL L 379, 23.12.1992., str. 16.).

² Odluka Vijeća 92/580/EEZ od 13. studenoga 1992. o potpisivanju i sklapanju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 379, 23.12.1992., str. 15.).

U skladu s člankom 41. Sporazuma mogu mu pristupiti vlade svih država pod uvjetima koje Međunarodno vijeće za šećer smatra primjerenima. Na temelju članka 25. stavka 4. Sporazuma, u slučaju pristupanja članice nakon stupanja na snagu Sporazuma, ako nova članica nije navedena u Prilogu Sporazumu, Međunarodno vijeće za šećer odlučuje o broju glasova koji će biti dodijeljeni dotičnoj članici. Nakon što članica pristupnica prihvati broj glasova koji joj je dodijelilo Međunarodno vijeće za šećer, glasovi postojećih članica ponovno se izračunavaju tako da ukupni broj glasova i dalje bude 2 000. Na temelju trenutane raspodjele glasova Kraljevini Saudijskoj Arabiji trebao bi se dodijeliti 31 glas. Nakon što Kraljevina Saudijska Arabija postane članica Sporazuma, smanjit će se broj glasova dodijeljenih Europskoj uniji u skladu s člankom 25. Sporazuma. Time bi se financijski doprinos Europske unije na odgovarajući način smanjio za buduće financijske godine u kojima će Kraljevina Saudijska Arabija biti članica Sporazuma.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Unija je od početka aktivna članica ISO-a i podupire širenje te organizacije.

Kraljevina Saudijska Arabija, unatoč tome što nije proizvođač šećera, zbog svojeg znatnog uvoza šećera tijekom godina prilično je važan akter na svjetskoj razini i važan trgovinski partner EU-a u području poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući šećer.

Svrha je ovog prijedloga utvrditi stajalište Unije o pristupanju Kraljevine Saudijske Arabije Sporazumu koje treba zauzeti na budućem zasjedanju Međunarodnog vijeća za šećer. Unija će podržati pristupanje Kraljevine Saudijske Arabije i osigurati da se broj glasova koji će se dodijeliti Kraljevini Saudijskoj Arabiji izračuna u skladu s člankom 25. stavkom 4. Sporazuma.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”³.

³ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Međunarodno vijeće za šećer tijelo je osnovano na temelju sporazuma, i to Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992.

Predviđenim aktom Međunarodnog vijeća za šećer proširuje se članstvo u Međunarodnom sporazumu o šećeru iz 1992. Predviđeni akt Međunarodnog vijeća za šećer proizvodi pravne učinke zato što će se njime utvrditi uvjeti tog pristupanja, a posebno zato što će utjecati na ravnotežu u odlučivanju u Međunarodnom vijeću za šećer, čije se odluke i preporuke u načelu donose konsenzusom. Ako se ne postigne konsenzus, odluke i preporuke donose se natpolovičnom većinom glasova, osim ako je Sporazumom predviđeno posebno glasovanje, i obvezujuće su za članice, kako je navedeno u članku 13. Sporazuma. Proširenje članstva Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. utjecat će i na odgovarajuće financijske doprinose članica. Stoga je potrebno utvrditi stajalište Unije.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir Sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku.

Stoga je materijalna pravna osnova za predloženu odluku članak 207. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 207. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu pristupanja Kraljevine Saudijske Arabije Međunarodnom sporazumu o šećeru iz 1992.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 92/580/EEZ¹ sklopila Međunarodni sporazum o šećeru iz 1992. („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. siječnja 1993.
- (2) U članku 41. Sporazuma navodi se da Sporazumu mogu pristupiti vlade svih država u skladu s uvjetima koje utvrđuje Međunarodno vijeće za šećer.
- (3) Vlada Kraljevine Saudijske Arabije 16. veljače 2021. podnijela je službeni zahtjev za pristupanje Sporazumu. Međunarodno vijeće za šećer trebalo bi stoga pozvati da na svojem budućem zasjedanju ili u okviru postupka donošenja odluka Međunarodnog vijeća za šećer razmjenom prepiske utvrdi uvjete za pristupanje Kraljevine Saudijske Arabije.
- (4) S obzirom na to da je Kraljevina Saudijska Arabija važan akter u sektoru šećera na svjetskoj razini i važan trgovinski partner Unije u području poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući šećer, odobrenje pristupanja Kraljevine Saudijske Arabije Sporazumu podložno uvjetima utvrđenima u članku 25. Sporazuma u interesu je Unije.
- (5) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer.

¹ Odluka Vijeća 92/580/EEZ od 13. studenoga 1992. o potpisivanju i sklapanju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 379, 23.12.1992., str. 15.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer na njegovu budućem zasjedanju ili u okviru postupka donošenja odluka Međunarodnog vijeća za šećer razmjenom prepiske jest da se odobri pristupanje Kraljevine Saudijske Arabije Međunarodnom sporazumu o šećeru iz 1992. (Sporazum) i osigura da se broj glasova koji će se dodijeliti Kraljevini Saudijskoj Arabiji izračuna u skladu s člankom 25. stavkom 4. Sporazuma.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*